



www.exo-terra.com

Heat Mat



Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de Instrucciones

PT2015 - PT2016 - PT2017 - PT2018

INDEX

| | |
|----------|----|
| ENGLISH | 3 |
| FRANÇAIS | 10 |
| ESPAÑOL | 17 |

Heat Mat Terrarium Substrate Heater

Operating
Instructions



www.exo-terra.com

Thank you for purchasing the Exo Terra® Heat Mat – Terrarium Substrate Heater. Please read this operation manual carefully before use and operate according to the instructions provided for maximum safety and performance. We recommend that you keep this manual handy for future reference.

- **Ideal for glass terrariums**
- **For mounting under and on the side of terrariums**
- **Conductive heat source for reptile, amphibian, arachnid and planted terrariums**
- **Helps in thermoregulating – important for metabolism, digestion, appetite and activity**
- **Safe, even heat distribution**

Reptiles and amphibians are cold-blooded and in their natural habitat they often use surfaces heated by the sun to warm up. The Exo Terra® Heat Mat is a terrarium substrate heater that simulates these surfaces heated by the sun. Exo Terra®'s Heat Mats are an ideal 24-hour primary or secondary heat source for tropical or temperate reptile and amphibian species and essential as a nighttime heat source for many desert species. The Exo Terra® Heat Mat permanently adheres to the terrarium, forming a solid bond for optimal heat transfer. Can be used with an Exo Terra® Thermostat and/or in conjunction with additional heat sources for higher temperature species.

Available:

PT2015: 4 watt – 10 x 12,5 cm / 4" x 5" - Gallon Size: 1-5

PT2016: 8 watt – 20 x 20 cm / 8" x 8" - Gallon Size: 10-20

PT2017: 16 watt – 26,5 x 28 cm / 10" x 11" - Gallon Size: 30-40

PT2018: 25 watt – 27,9 x 43,2 cm / 11" x 17" - Gallon Size: 50-60

**CAN PERFECTLY BE USED WITH THE EXO TERRA® THERMOSTATS
(NOT INCLUDED)**

Thermostat 100W Electronic ON/OFF (PT2456)

Thermostat 300W Electronic ON/OFF (PT2457)

Thermostat 600W Dimming with Day/Night function (PT2459)

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Read instructions thoroughly prior to installation and operation.
INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK,
OR INJURY TO PERSONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized socket only one way. If the plug does not fit fully in the socket, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

- To guard against injury, basic precautions should be observed, including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in personal injury or damage to the unit.

DANGER – For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the product to an authorized service facility for service if it is still under warranty or discard the appliance.

- Do not operate the appliance if it has a damaged electrical cord or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner.
- For INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY, NOT for commercial use.
- WARNING: For use on exterior surface of glass tanks only.
- This appliance is NOT waterproof and MUST be protected from coming in contact with water. Do not immerse cord, plug or the device in water or another liquid.
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do Not allow the heating surface of this heater to come into direct contact with flammable substrates.
- The power cord of this appliance is a Z type attachment and cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- To avoid the possibility of the appliance plug or electrical socket getting wet, position the unit to one side of a wall mounted socket to prevent water from dripping onto the socket or plug. A “drip-loop” should be arranged. The “driploop” is that part of the cord below the level of the socket, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming into contact with the socket. If the plug or socket does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for the presence of water in the socket.
- The Heat Mat can be applied without the use of spacers (provided) when used with an Exo Terra® Terrarium or other terrariums which have a bottom frame. The spacers MUST be used when no bottom frame is present to provide air space and ventilation around the heater.



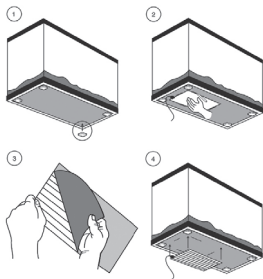
- Read and observe all the important notices on the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To avoid injury, do not contact hot surfaces.
- Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull the plug from the outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use the appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight.
- An extension cord is necessary, ensure the connection is watertight and dust proof. A cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.

IMPORTANT: Never position the Exo Terra® Heat Rock on the surface heated by an Exo Terra® Heat Mat.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Only close adherence to these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

Always use a thermometer to monitor the inside temperatures of your terrarium. Know the temperature range for the species of animal you are keeping.



UNDER-TANK MOUNTING to heat terrarium substrate

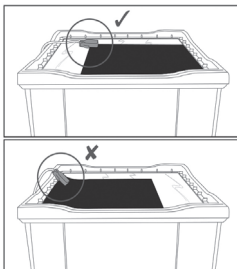
The Heat Mat should be mounted under one end of the tank. The entire mat must be adhered to the glass. No portion of the mat should overlap the glass terrarium base frame.

1. Clean the outside surface of the bottom glass.
2. Place the spacers under each corner of the tank bottom, where applicable (image 1).
3. With the protective backing still intact, place the Heat Mat on the bottom of the tank to determine its final position (image 2).
4. Mark the position with a wax pencil or other marker.
5. Remove the protective backing (image 3) and carefully fit the Heat Mat to the bottom (image 4). Remove the white protective backing **ONLY**. Do **NOT** remove the clear film backing from the other side of the mat. Once in place, the Heat Mat should not be removed. Ensure that the tank does not press down on the electrical cord. Use the provided spacers where applicable (see safety instructions). Put the tank on a hard surface (no carpet) like a terrarium stand or table.
6. Plug in the **Heat Mat Terrarium Substrate Heater**.
7. Add the substrate and decorative accessories (see Substrates and Decoration). The **Heat Mat Terrarium Substrate Heater** is not designed to be used without a substrate

IMPORTANT:

When installing this substrate heater it is important that the electrical contact block is not bent (see image) and that it sits flat against the glass surface of the terrarium. This heater is not to be installed with the contact block portion resting on the bottom frame of the terrarium (see picture). The terrarium must not sit on the contact block. Under no circumstances should the heater sheet be bent or folded in any way, this may result in product failure. The use of the rubber spacers provided is mandatory when installing the substrate heater on a terrarium without a bottom frame.

6



BACKGROUND OR WALL MOUNTING – to heat terrarium walls

WARNING: not to be used with paper backgrounds!

1. Clean the surface of the glass.

2. With the protective backing still intact, place the Heat Mat on the outside of the tank to determine its final position.
3. Mark the position on the background or wall with a wax pencil or other marker.
4. Remove the white protective backing and carefully fit the Heat Mat to the tank wall. Do NOT remove the clear film backing on the other side of the mat. Once in place, the Heat Mat Terrarium Substrate Heater should not be removed.
5. Place the tank in its final location.
6. Plug in the Heat Mat Terrarium Substrate Heater.
7. Add the substrate and decorative accessories (see Substrates and Decoration).

SUBSTRATE THERMAL CONDUCTIVITY

| Material | (W/mK) |
|-------------------------------|--------|
| Granite | 2.90 |
| Sandstone | 1.70 |
| Wet Desert Sand | 1.55 |
| Wet Soil | 1.50 |
| Glass | 1.38 |
| Water | 0.60 |
| Wet Peat, Bark, Coconut Fiber | 0.33 |
| Dry Desert Sand | 0.21 |
| Dry Soil | 0.20 |
| Dry Peat, Bark, Coconut Fiber | 0.08 |

Substrates

When mounted under the tank, the **Heat Mat** should not be used without a substrate in order to prevent reptiles from being burned. The efficiency of the **Heat Mat** depends on the kind of substrate used and the thickness of the layer, as some substrates are more conductive than others (see table).

Moistened substrates increase the humidity in the tank rapidly when heated by a **Heat Mat**. This is ideal for damp and warm-loving reptiles and amphibians. Make sure to use warm (30°C) water when adding it to the tank to prevent cracks in the bottom glass, as it reacts to temperature changes.

Decoration

Always place the water bowl on the opposite side of where the **Heat Mat** is positioned. This prevents the water from overheating and evaporating. Hiding boxes or caves should also be placed in the cold zone of the tank to promote natural behavior. Reptiles seek these hiding places to cool down and hide from warm substrates or the sun. Other decorations like rocks or wood can be placed in the warm zone (on the Heat Mat Substrate Heater) to create even more temperature zones.

Additional heat sources

Next to the **Heat Mat** several types of heating devices can be applied to create the ideal environment. In nature heat is transferred in three different ways from its source to the animal. Heat can be transferred by:

Conduction (Heat Mat and Heat Rock): the transfer of heat by means of physical contact. The larger the contact area, the more efficient the heat transfer. **Heat Rocks** can be used in conjunction with the **Heat Mat** but is more as an alternative heat source as it can be placed inside the terrarium. **Never position the Heat Rock on the surface heated by a Heat Mat Substrate Heater!**

Convection (almost all heat sources create a form of convection): the movement of heat by moving air. Convection results from the differences in the densities of the air at different temperatures. As air raises in temperature, it becomes less dense and thus lighter thereby rising above its cooler and denser counterparts, which in turn sink.

Radiation (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot, Infrared Basking Spot, Daytime Heat Lamp and Night Heat Lamp): energy in the form of electromagnetic waves. Different forms of radiation comprise the electromagnetic spectrum and are characterized by their different wavelength. The following types of radiation make up the electromagnetic spectrum (in order of decreasing energy and increasing wavelength): ultraviolet rays, visible light rays and infrared. The shortest wavelength forms of radiation are most penetrating.

Incandescent light bulbs (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot, Infrared Basking Spot, Daytime Heat Lamp and Night Heat Lamp) should not be mounted immediately above the surface heated by the **Heat Mat**, and place them in such a way that a cooler area is still present.

GUARANTEE

This unit is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 1 year from date of purchase. The guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage of or to animate or inanimate objects. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, improper installation, negligence, tampering, or abuse of the unit. The warranty does not cover commercial use. For guarantee service or spare parts contact your local pet dealer or write to the representative in your country. This guarantee does not affect your statutory rights.

SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem. Please ensure that all maintenance instructions have been adhered to before returning the product to your retailer.

Customer Service and Authorized Warranty Repair Service:

Canada:

Rolf C. Hagen Inc.
20500 Trans Canada Hwy
Baie d'Urfé QC, H9X 0A2
Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Standard Time)
<http://faq.hagencrm.com/?en>

U.S.A.:

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
Toll Free Number 1-800-724-2436
Between 9:00 am and 5:00 pm (Eastern Standard Time)
mail to: customer.service-usa@rchagen.com

For general information on our whole product range, explore our websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com.

Distributed by:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Heat Mat

Pellicule chauffante de substrat pour terrarium

Mode d'emploi



www.exo-terra.com

Nous vous remercions d'avoir acheté le Heat Mat Pellicule chauffante de substrat pour terrarium. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivre les instructions fournies pour obtenir le meilleur rendement possible, et ce, de la façon la plus sûre qui soit. Nous vous recommandons de garder ce mode d'emploi à portée de la main pour consultation ultérieure.

- Convient parfaitement à tous les terrariums en verre
- S'installe sous le terrarium ou sur ses parois
- Procure une source de chaleur par conduction aux reptiles, aux amphibiens, aux arachnides ainsi qu'aux plantes
- Facilite la thermorégulation de l'animal – importante pour son métabolisme, sa digestion, son appétit et son activité
- Répartition sûre, et uniforme de la chaleur

Les reptiles et les amphibiens étant des animaux à sang froid, ils utilisent souvent les surfaces chauffées par le soleil pour se réchauffer dans leur habitat naturel. La pellicule chauffante de substrat Exo Terra^{MD} simule continuellement ces surfaces chauffées par le soleil, et de ce fait, est une source de chaleur principale ou secondaire idéale pour les espèces de reptiles et d'amphibiens provenant de climats tropicaux ou tempérés. La pellicule chauffante est également essentielle comme source de chaleur la nuit pour de nombreuses espèces provenant du désert. La pellicule chauffante Exo Terra^{MD} se colle solidement et de façon permanente au terrarium, ce qui permet un transfert de la chaleur optimal. De plus, elle s'utilise avec les thermostats Exo Terra^{MD} et avec des sources de chaleur additionnelles pour convenir aux espèces qui requièrent des températures très élevées.

10

Disponible :

PT2015: 4 watt – 10 x 12,5 cm / 4" x 5"

Terrarium de 1-5 gallon

PT2016: 8 watt – 20 x 20 cm / 8" x 8"

Terrarium de 10-20 gallon

PT2017: 16 watt – 26,5 x 28 cm / 10" x 11"

Terrarium de 30-40 gallon

PT2018: 25 watt – 27,9 x 43,2 cm / 11" x 17"

Terrarium de 50-60 gallon

S'UTILISE AVEC LES THERMOSTATS EXO TERRA^{MD} (NON INCLUS)

Thermostat électronique à interrupteur marche-arrêt 100 W (PT2456)

Thermostat électronique à interrupteur marche-arrêt 300 W (PT2457)

Thermostat à variateur avec fonction diurne et nocturne 600 W (PT2459)

Bien lire le mode d'emploi avant d'installer et de faire fonctionner l'appareil.

INSTRUCTIONS SE RAPPORTANT À UN RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

Cet appareil comporte une fiche polarisée (une broche étant plus large que l'autre). Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. Si elle ne convient toujours pas, communiquer avec un électricien qualifié. Ne jamais utiliser de rallonge à moins de pouvoir complètement y insérer la fiche. Ne pas essayer d'aller à l'encontre de cette mesure de sécurité.

- Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité lorsque l'appareil est manipulé, notamment celles qui suivent.

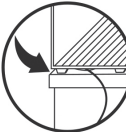
LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants sur l'appareil avant de l'utiliser. Le non-respect de ces précautions risque d'entraîner des blessures aux personnes ou des dommages à l'appareil.

DANGER – Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie ou le jeter. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

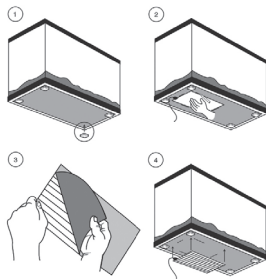
- **POUR USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT, ET NON pour usage commercial.**
- **MISE EN GARDE :** Pour utilisation sur la surface extérieure des **bacs en verre seulement.**
- Cet appareil **N'EST PAS** étanche et **DOIT** être protégé du contact avec l'eau. Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la pellicule chauffante de substrat dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
- Ne pas laisser la surface chauffante de cette pellicule chauffante entrer en contact direct avec des substrats inflammables.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil est de type Z et ne peut être remplacé; si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil. Ne jamais couper le cordon.
- Afin d'éviter que la fiche de l'appareil ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, installer l'appareil à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Il faut former une « boucle d'égouttement » avec le cordon d'alimentation qui relie l'appareil à la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon qui se trouve sous la prise de courant, ou le raccord si une rallonge est utilisée, afin d'empêcher l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant entre en contact avec

de l'eau, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil. Débrancher ensuite l'appareil et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

- Dans le cas d'un terrarium Exo Terra^{MD} ou autre pourvu d'une base, il n'est pas nécessaire d'utiliser les pieds en caoutchouc (compris) lors de l'installation de la pellicule chauffante de substrat. Par contre, dans le cas où un terrarium est dépourvu de base, il FAUT NÉCESSAIREMENT utiliser les pieds en caoutchouc afin de s'assurer qu'il y a suffisamment d'air et de ventilation autour de la pellicule.
- 
- Lire et suivre tous les avis importants apparaissant sur ce produit.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont toutes sous surveillance. De plus, des directives doivent leur être fournies quant à l'emploi sûr de l'appareil et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. S'ils en effectuent le nettoyage et l'entretien, ils doivent être surveillés.
 - Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce chaude.
 - Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces, et avant d'en effectuer le nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis tirer.
 - Ne pas se servir de l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
 - Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
 - Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est étanche à l'eau et à la poussière, et qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon d'alimentation de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Il faut placer le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche sur celle-ci. Le raccordement doit être effectué par un électricien qualifié.

IMPORTANT : Ne jamais placer la pierre chauffante Heat Rock Exo Terra^{MD} sur la surface chauffée par une pellicule chauffante de substrat Heat Mat Exo Terra^{MD}.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. Seul le respect ces directives d'installation, d'électricité et d'entretien assurera l'emploi sûr et efficace de cet appareil. Toujours utiliser un thermomètre pour surveiller la température intérieure du terrarium. Apprendre quelle est l'échelle de températures pour l'espèce animale gardée.



MONTAGE SOUS LE TERRARIUM pour chauffer le substrat de terrarium

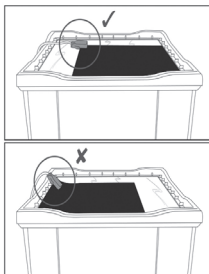
La pellicule chauffante de substrat Heat Mat doit être montée sous une extrémité du terrarium. La totalité de la pellicule doit adhérer au verre. Aucune portion de la pellicule ne doit empiéter sur le cadre de la base du terrarium.

1. Nettoyer la surface extérieure du fond de verre du bac.
2. Placer les rondelles d'espacement sous chaque coin du fond du bac, là où nécessaire (illustration 1).
3. La pellicule de protection étant toujours intacte, placer la pellicule chauffante de substrat Heat Mat sous le bac afin de déterminer sa position finale (illustration 2).
4. Indiquer la position à l'aide d'un crayon de maquillage ou d'un autre marqueur.
5. Enlever la pellicule de protection (illustration 3) et placer soigneusement la pellicule chauffante de substrat Heat Mat sous le bac (illustration 4). **N'ENLEVER QUE** la partie protectrice blanche; **NE PAS** enlever le film transparent qui recouvre l'autre côté de la pellicule chauffante de substrat. **Une fois en place, la pellicule chauffante Heat Mat ne doit pas être déplacée.** Vous assurer que le cordon n'est pas écrasé sous le bac. Utiliser les rondelles d'espacement qui sont fournies, là où nécessaire (voir consignes de sécurité). Déposer le bac sur une surface dure (et non un tapis) comme un support pour terrarium ou une table.
6. Brancher la pellicule chauffante de substrat Heat Mat.
7. Ajouter le substrat et les ornements (voir Substrats et Décoration). La pellicule chauffante de substrat Heat Mat ne doit pas être utilisée sans substrat.

IMPORTANT:

Au moment de l'installation de la pellicule chauffante, il est important que le bloc de contact électrique ne soit pas courbé, mais plutôt adossé contre la paroi de verre du terrarium. De plus, la pellicule ne doit pas être installée de façon à ce que le bloc de contact soit appuyé sur le cadre inférieur du terrarium (voir illustration). Le terrarium ne doit pas écraser le bloc de contact. La pellicule chauffante ne devrait jamais être courbée ni pliée en aucune façon. Sinon, elle pourrait cesser de fonctionner. L'utilisation des pieds en caoutchouc inclus avec la pellicule

chauffante de substrat est obligatoire lors de son installation sur un terrarium sans cadre inférieur.



MONTAGE SUR ARRIÈRE-PLAN OU SUR PAROI pour chauffer le substrat de terrarium

Mise en garde: Ne doit pas être utilisée sur arrières-plans en papier!

14

1. Nettoyer la surface du verre.
2. La pellicule de protection étant toujours intacte, placer la pellicule chauffante de substrat Heat Mat à l'extérieur du bac afin de déterminer sa position finale.
3. Indiquer la position sur l'arrière-plan ou la paroi à l'aide d'un crayon de cire ou d'un autre marqueur.
4. Enlever la pellicule de protection blanche et placer soigneusement la pellicule chauffante de substrat Heat Mat sur la paroi du bac. **NE PAS** enlever le film transparent qui recouvre l'autre côté de la pellicule chauffante de substrat. **Une fois en place, la pellicule chauffante Heat Mat ne doit pas être déplacée.**
5. Placer le bac à son emplacement définitif.
6. Brancher la pellicule chauffante de substrat Heat Mat.
7. Ajouter le substrat et les ornements (voir Substrats et Décoration).

SUBSTRAT CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

| Matériau | (W/mK) |
|--------------------------------------|--------|
| Granit | 2.90 |
| Grès | 1.70 |
| Sable humide du désert | 1.55 |
| Terre humide | 1.50 |
| Verre | 1.38 |
| Eau | 0.60 |
| Tourbe humide, écorce, fibre de coco | 0.33 |
| Sable sec du désert | 0.21 |
| Terre sèche | 0.20 |
| Tourbe sèche, écorce, fibre de coco | 0.08 |

Substrats

Lorsqu'elle est installée sous le bac, la pellicule chauffante de substrat Heat Mat ne doit pas être utilisée sans un substrat afin d'empêcher les reptiles de se brûler. L'efficacité de la pellicule chauffante de substrat Heat Mat dépend du type de substrat utilisé et de l'épaisseur de la couche, étant donné que certains substrats sont plus conductifs que d'autres (voir tableau).

Les substrats humectés augmentent rapidement l'humidité dans le bac quand ils sont chauffés avec une pellicule chauffante de substrat Heat Mat. Cette température est idéale pour les reptiles et amphibiens aimant l'humidité et la chaleur. S'assurer d'utiliser de l'eau chaude (30 °C) quand on en ajoute au bac afin de prévenir les craquelures dans le fond de verre, étant donné qu'il réagit aux changements de température.

Décoration

Toujours placer le bol d'eau du côté opposé à la pellicule chauffante de substrat Heat Mat pour empêcher l'eau de surchauffer et de s'évaporer. Des cachettes sous forme de boîtes ou de grottes devraient également être placées dans la zone froide du bac pour favoriser un comportement naturel. Les reptiles recherchent ces cachettes pour se rafraîchir et se cacher des substrats chauds ou du soleil. D'autres décorations, comme des rochers ou du bois, peuvent être placées dans la zone chaude (sur la pellicule chauffante de substrat Heat Mat) afin de créer plus de zones avec différentes températures.

Sources supplémentaires de chaleur

En plus de la pellicule chauffante de substrat Heat Mat plusieurs types d'appareils chauffants peuvent être utilisés pour créer l'environnement idéal. Dans la nature, la chaleur est transférée de trois différentes façons de sa source jusqu'à l'animal. La chaleur peut être transférée par:

Conduction (la pellicule chauffante de substrat Heat Mat et la roche chauffante Heat Rock) : le transfert de chaleur par contact physique. Plus la surface de contact est importante, plus efficace est le transfert de chaleur. Les roches chauffantes Heat Rock peuvent être utilisées avec la pellicule chauffante de substrat Heat Mat mais constituent davantage une source de chaleur de remplacement étant donné qu'elles peuvent être placées à l'intérieur du terrarium. **Ne jamais déposer une roche chauffante Heat Rock sur la surface chauffée par une pellicule chauffante de substrat Heat Mat!**

Convection (presque toutes les sources de chaleur créent une convection) : le mouvement de l'air déplaçant la chaleur. La convection résulte des variations dans la densité de l'air à différentes températures. Au fur et à mesure que l'air augmente de température, il devient moins dense et plus léger s'élevant ainsi au-dessus de ses équivalents plus frais et plus denses, qui à leur tour baissent.

Radiation (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot, Infrared Basking Spot, Daytime Heat Lamp and Night Heat Lamp) : énergie sous forme d'ondes électromagnétiques. Différentes formes de radiation comprennent le spectre électromagnétique et sont caractérisées par leurs diverses longueurs d'ondes. Les types suivants de radiation complètent le spectre électromagnétique (selon leur ordre de diminution de l'énergie et d'augmentation de la longueur d'ondes) : rayons ultraviolets, rayons de la lumière visible et rayons infrarouges. Les longueurs d'ondes les plus courtes sont celles qui pénètrent davantage.

Les ampoules incandescentes (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot, Infrared Basking Spot, Daytime Heat Lamp and Night Heat Lamp) ne devraient pas être installées juste au-dessus de la surface chauffée par la pellicule chauffante de substrat Heat Mat, et vous devriez les placer de telle sorte que l'animal profite toujours d'un endroit plus frais.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne couvre pas les dommages à des êtres animés ou inanimés ni leur perte consécutive. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Cette garantie exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation inadéquate, la négligence ou la modification. La garantie ne couvre pas l'usage commercial. Pour le service sous garantie ou pour des pièces de rechange, communiquez avec votre détaillant d'animalerie locale ou écrivez au représentant de votre pays. Cette garantie ne porte pas atteinte à vos droits prévus par la loi.

SERVICE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport au fonctionnement de cet article, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au marchand, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous téléphonez (envoyez un courriel ou écrivez) à notre Service à la clientèle, ayez à portée de la main tous les renseignements pertinents, comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces, et tâchez de décrire la nature du problème. Avant de retourner le produit chez votre détaillant, veuillez vous assurer d'avoir suivi toutes les directives d'entretien.

Service à la clientèle et Service de réparations autorisé sous garantie :

Canada:

Rolf C. Hagen inc., 20500, aut. Transcanadienne,
Baie-D'Urfé (Québec) H9X 0A2
Numéro sans frais : 1 800 55HAGEN (1 800 554-2436);
entre 9 h et 16 h 30 (HNE)
<http://faq.hagencrm.com/?en>

É.-U :

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
Numéro sans frais : 1 800 724-2436; entre 9 h et 17 h (HNE)
Adresse courriel : customer.service-usa@rchagen.com

**Pour toute information sur notre gamme complète de produits,
visitez nos sites Web www.exo-terra.com et www.hagen.com**

Distribué par :

Canada: Rolf C. Hagen inc., Montréal (Québec) H9X 0A2
É.-U. : Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

Heat Mat Calentador de Sustrato de Terrario

Manual de
instrucciones



www.exo-terra.com

Gracias por adquirir el Calentador de Sustrato de Terrario Heat Mat de Exo Terra®. Por favor lee este manual cuidadosamente antes de usar y sigue las instrucciones proporcionadas para la máxima seguridad y rendimiento. Te recomendamos que mantengas este práctico manual para referencia en el futuro.

- **Ideal para todos los terrarios de cristal**
- **Para montar bajo el terrario o a los lados**
- **Fuente de conductividad calórica para reptiles, anfibios, arácnidos y terrarios plantados**
- **Ayuda en la termoregulación, importante para el metabolismo, digestión, apetito y actividad**
- **Seguro siempre en la distribución del calor**

Los reptiles y anfibios son de sangre fría y en su hábitat natural a menudo utilizan superficies calentadas por el sol para calentarse. El Heat Mat Exo Terra® es un calentador de sustrato para terrarios que simula estas superficies calentadas por el sol. Los Heat Mat de Exo Terra® son una fuente primaria de calor ideal las 24 horas, o fuente de calor secundaria para reptiles tropicales o de climas templados y especies de anfibios, y esencial como fuente de calor durante la noche para muchas especies del desierto. El Heat Mat Exo Terra® se adhiere permanentemente al terrario, formando una unión sólida para la transferencia de calor óptima. Puede ser utilizado con un Termostato Exo Terra® y / o junto con fuentes de calor adicionales para las especies de mayor temperatura.

Disponible:

PT2015: 4 watt – 10 x 12,5 cm / 4" x 5" - Gallon Size: 1-5

PT2016: 8 watt – 20 x 20 cm / 8" x 8" - Gallon Size: 10-20

PT2017: 16 watt – 26,5 x 28 cm / 10" x 11" - Gallon Size: 30-40

PT2018: 25 watt – 27,9 x 43,2 cm / 11" x 17" - Gallon Size: 50-60

SE PUEDE USAR PERFECTAMENTE CON LOS TERMOSTATOS
EXO TERRA® (NO INCLUIDOS)

Termostato Electrónico 100W ON/OFF (PT2456)

Termostato Electrónico 300W ON/OFF (PT2457)

Termostato 600W Atenuable Día/Noche (PT2459)

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

LEE LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN Y OPERACIÓN.

INSTRUCCIONES RELATIVAS A LOS RIESGOS DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS A PERSONAS.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA:

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Waterfall Instrucciones de Uso Como medida de seguridad, este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista cualificado. Nunca use un cable de extensión a menos que el enchufe pueda insertarse en su totalidad. No trate de alterar esta medida de seguridad.

- para prevenir cualquier daño o herida, se deben tomar precauciones básicas cuando se maneja el aparato, incluyendo las siguientes:

LEE Y SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE

SEGURIDAD y todos los avisos importantes en el equipo antes de usarlo. El no hacerlo puede resultar en daños en el equipo.

ADVERTENCIA – Para cada una de las siguientes situaciones, no intentes repararlo tú mismo, devuelve el producto a un distribuidor autorizado para el servicio si aún está bajo garantía o desecha el producto. No utilices el aparato si tiene dañado el cable o el enchufe, o si no funciona correctamente o si se dejó caer o está dañado de alguna manera.

- SÓLO PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES. NO ES PARA USO COMERCIAL.
- **PRECAUCIÓN:** Para **usar únicamente** en superficies exteriores de **tanques de vidrio**.
- Este aparato **NO** es impermeable al agua y **DEBE** ser protegido de que entre en contacto con el agua. **NO** sumerja el cable, enchufe o dispositivo en agua u otro líquido.
- Examina cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe ser conectado si hay agua en piezas que no deben mojarse.
- **NO** permita que la superficie caliente de este calentador entre en contacto directo con sustratos inflamables.
- El cable eléctrico de este aparato es un accesorio de tipo Z y no puede ser reemplazado, si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado. Nunca se debe cortar el cable.
- Para evitar la posibilidad de que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloca la unidad a un lado del enchufe de la pared para evitar que el agua gotee sobre el tomacorriente o el enchufe. Deja caer una curva con el cable. Esta curva consiste en dejar parte del cable por debajo del nivel de la unidad y del enchufe, o del conector del cable de extensión si se utiliza, para evitar que el agua gotee a lo largo del cable y entre en contacto con el enchufe. Si el enchufe o tomacorriente se mojan, **NO** desenchufes el cable. Desconecta el fusible o el circuito que suministra energía al aparato. A continuación, desenchufa y examina si hay agua en el enchufe.
- La alfombra calentadora puede utilizarse sin necesidad de usar los separadores (suministrados) cuando se utilice con un terrario

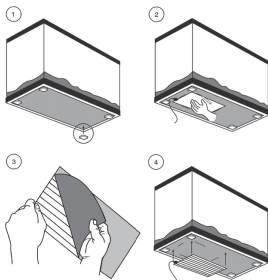
Exo Terra® u otros terrarios que posean un bastidor en la base. Los separadores DEBERÁN utilizarse cuando no exista un bastidor en la base, con el fin



- Lee y sigue todos los avisos importantes sobre el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprenden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Para evitar lesiones no toques las partes calientes.
- Desconecta el enchufe de cualquier aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté siendo utilizado, antes de poner o quitar partes, y antes de limpiar. Nunca tires del cable para desenchufar un aparato. Desenchúfalo tirando del enchufe.
- No utilices el aparato para otro uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante puede ser inseguro.
- No instales ni guardes el aparato donde pueda estar expuesto a temperaturas bajo cero. No expongas la unidad a la luz solar directa.
- Si se necesita un cable de extensión, asegúrate que la conexión es impermeable y a prueba de polvo. Un cable con una clasificación adecuada debe ser utilizado. Un cable clasificado para menos amperios o vatios que el aparato puede causar sobrecalentamiento. Se debe tener cuidado de colocar el cable para que no se tropiece ni se tire de él. La conexión debe ser realizada por un instalador electricista cualificado.

IMPORTANTE: Nunca coloque el Heat Rock en la superficie calentada por un Heat Mat Substrate Heater!

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA. Sólo el cumplimiento de estas instrucciones de instalación, eléctricas y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este aparato. Siempre use un termómetro para controlar las temperaturas internas de su terrario. Conozca el rango de temperaturas para las especies de animales que desea mantener.



ENGLISH

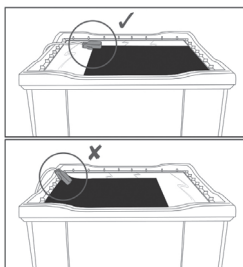
FRANÇAIS

ESPAÑOL

INSTALACIÓN DEBAJO DEL TERRARIO para calentar el sustrato del terrario

El Calentador de sustratos Heat Mat debe instalarse debajo de un extremo del terrario. La totalidad de la alfombra debe quedar adherida al cristal. Ninguna parte de la alfombra debe sobrepasar el bastidor de la base del terrario de cristal.

1. Limpie la superficie exterior del cristal del fondo.
2. Coloque las arandelas espaciadoras debajo de cada esquina del fondo del tanque, si procediera (consulte la figura 1).
3. Con el refuerzo protector aún intacto, coloque el Calentador de sustratos Heat Mat sobre el fondo del tanque para determinar su posición final (consulte la figura 2).
4. Marque la posición con un lápiz de cera u otro marcador.
5. Retire la protección del adhesivo (consulte la figura 3) y adhiera cuidadosamente la alfombra calentadora de sustrato a la base (consulte la figura 4). Retire ÚNICAMENTE la protección blanca. **NO** retire el film transparente de la otra cara de la alfombra. **Una vez en su sitio definitivo, la alfombra calentadora no deberá ser desplazada.** Asegúrese de que el tanque no se apoye sobre el cable eléctrico. Use los separadores suministrados cuando proceda (consulte las instrucciones de seguridad). Coloque el tanque sobre una superficie dura (no sobre una alfombra) como un mueble o mesa para terrario. cable eléctrico. Use los separadores suministrados cuando proceda (consulte las instrucciones de seguridad). Coloque el tanque sobre una superficie dura (no sobre una alfombra) como un mueble o mesa para terrario.
6. Enchufe el Calentador de sustratos Heat Mat.
7. Añada el sustrato y los accesorios decorativos (ver Sustratos y Decoración). El Calentador de Sustratos Heat Mat no está diseñado para uso sin sustrato.



IMPORTANTE:

Al instalar el calentador de sustrato es importante que el contacto eléctrico del bloque no esté doblado y que se asiente plano contra la superficie del cristal del terrario. Este calentador no se instala con el bloque de contactos descansando en la parte inferior del marco del terrario. (consulte la figura) El terrario no debe asentarse en el bloque

de contactos. Bajo ninguna circunstancia debe estar la lámina del calentador doblada o plegada de ninguna manera, esto puede originar averías del producto. El uso de los separadores de caucho es obligatorio siempre y cuando se instale el calentador de sustrato en un terrario sin un marco inferior.

MONTAJE SOBRE EL FONDO TRASERO O LA PARED – para calentar las paredes del terrario

ADVERTENCIA: No utilizar con fondos decorativos de papel!

1. Limpie la superficie del cristal.
2. Con el refuerzo protector aún intacto, coloque el Calentador de sustratos Heat Mat en la parte exterior del tanque para determinar su posición final.
3. Marque la posición en el fondo o pared con un lápiz de cera u otro marcador.
4. Retire la capa protectora blanca y adhiera cuidadosamente el Calentador de sustrato a la pared del tanque. NO retire el film transparente de la otra cara de la alfombra. Una vez colocado, el Calentador de sustratos Heat Mat no debe ser retirado.
5. Coloque el tanque en su ubicación final.
6. Enchufe el Calentador de Substratos Heat Mat.
7. Añada el sustrato y los accesorios decorativos (ver Substratos y Decoración)

| CONDUCTIVIDAD TÉRMICA | |
|--|---------------|
| Material del Substrato | (W/mK) |
| Granito | 2.90 |
| Piedra arsenica | 1.70 |
| Arena húmeda del desierto | 1.55 |
| Tierra húmeda | 1.50 |
| Cristal | 1.38 |
| Agua | 0.60 |
| Turba húmeda, corteza húmeda, fibra de coco | 0.33 |
| Arena seca del desierto | 0.21 |
| Tierra seca | 0.20 |
| Turba seca, corteza seca, fibra de coco seca | 0.08 |

Substratos

Si ha sido montado debajo del terrario, el Calentador de sustratos Heat Mat no debe ser usado sin sustrato, para evitar quemaduras a los reptiles. La eficacia del Calentador de Substratos Heat Mat depende del tipo de sustrato empleado y el grosor de la capa, pues algunos sustratos son mejores conductores que otros (ver tabla).

Los sustratos humedecidos aumentan la humedad en el tanque rápidamente cuando son calentados por el Calentador de sustratos Heat Mat. Esto es ideal para los reptiles y anfibios amantes de la humedad y el calor. Asegúrese de emplear agua caliente (30°C) cuando la añada al terrario para evitar rajaduras en el cristal del fondo, ya que éste reacciona ante los cambios de temperatura.

Decoración

Coloque siempre el bebedero en la parte opuesta a donde esté ubicado el Calentador de substratos Heat Mat. Esto evitará que el agua se recaliente y se evapore. Las cajas o las cuevas para esconderse deben colocarse también en la zona fría del terrario para favorecer un comportamiento natural. Los reptiles buscan estos escondrijos para refrescarse y esconderse de los substratos calientes o del sol. Otras decoraciones como piedras o madera pueden ubicarse en la zona caliente (sobre el Calentador de substratos Heat Mat) para crear aún más zonas de altas temperaturas.

Fuentes adicionales de calor

Junto al Calentador de substratos Heat Mat pueden emplearse varios tipos de dispositivos calentadores para crear un entorno ideal. En la naturaleza, el calor es transferido por tres vías diferentes desde su fuente hasta el animal:

Conducción (Calentador de substratos Heat Mat y Piedra Heat Rock): el traspaso del calor por medio del contacto físico. Cuanto mayor es la zona de contacto, más eficiente es el traspaso de calor. Las Piedras Heat Rock pueden utilizarse junto con el Calentador de substratos Heat Mat, pero es más bien como una fuente de calor alternativa ya que puede colocarse dentro del terrario. **Nunca ubique la Piedra Heat Rock sobre una superficie calentada por el Calentador de substratos Heat Mat.**

Convección (casi todas las fuentes de calor crean una forma de convección): el movimiento del calor a través del movimiento del aire. La convección resulta de las diferencias entre las densidades del aire a temperaturas distintas. Cuando la temperatura del aire sube, éste se hace menos denso y por tanto más ligero, y de ese modo se coloca por encima de sus homólogos más fríos y densos, que caen sucesivamente.

Radiación (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot, Infrared Basking Spot, Daytime Heat Lamp and Night Heat Lamp): energía en forma de ondas electromagnéticas. Las diferentes formas de radiación constituyen el espectro electromagnético (en orden decreciente de energía y creciente de longitud de onda): rayos ultravioleta, rayos de luz visible e infrarrojos. Las formas de radiación con una longitud de onda más corta son las más penetrantes.

Las bombillas incandescentes (Intense Basking Spot, Daylight Basking Spot, Solar Glo, Halogen Basking Spot, Infrared Basking Spot, Daytime Heat Lamp and Night Heat Lamp) no deben instalarse inmediatamente encima de la superficie calentada por el Calentador de Substratos Heat Mat, y deben colocarse de modo que siga quedando una zona más fresca.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por defectos de material o mano de obra por un período 1 año desde la fecha de compra. La garantía solo es válida con el comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o remplazo de la unidad solamente y no cubre pérdidas o daños de objetos animados o inanimados. Esta garantía es válida sólo bajo condiciones normales de funcionamiento a que se destina la unidad. Se excluyen los daños causados por uso indebido, instalación incorrecta, negligencia, manipulación o abuso de la unidad. La garantía no cubre el uso comercial. La garantía no se extiende a la bombilla.

Para el servicio de garantía o repuestos póngase en contacto con su distribuidor local de mascotas o escriba al representante en su país. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

SERVICIO

Si usted tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, por favor déjenos ayudarlo antes de devolver el producto a su distribuidor. La mayoría de los problemas pueden ser resueltos fácilmente con una llamada. Cuando llame (escriba o envíe correos electrónicos), por favor tenga a mano toda la información relevante como el número del modelo y/o números de partes disponibles, así como la naturaleza del problema. Por favor asegúrese de que ha seguido todas las instrucciones de mantenimiento antes de devolver el producto a su tienda.

Llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente:

Canada:

Rolf C. Hagen Inc.
20500 Trans Canada Hwy
Baie d'Urfé QC, H9X 0A2
Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Standard Time)
<http://faq.hagencrm.com/?en>

U.S.A.:

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.
305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048
Toll Free Number 1-800-724-2436
Between 9:00 am and 5:00 pm (Eastern Standard Time)
mail to: customer.service-usa@rchagen.com

Para obtener información general sobre nuestra gama completa de productos, visita nuestras páginas web en: www.exo-terra.com o www.hagen.com

Distribuido por:

Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



www.exo-terra.com



(Rev.06/16 NA)

Printed in China